

Секция «Востоковедение, африканистика»

Роль ситуаций при развитии навыков говорения на занятиях китайского языка

Цыбенова Саяна Гатыповна

Студент

*Бурятский государственный университет, Восточный факультет, Улан-Удэ, Россия
E-mail: sayana_s88@mail.ru*

Формирование умений иноязычного говорения представляет собой сложный, многоуровневый комплекс навыков, которые делятся на навыки внутреннего планирования (формирования и формулирования мысли) и навыки внешней реализации. Основу навыков второй группы составляют артикуляторные, произносительные навыки на уровне односложного слова или многосложного лексического комплекса, а также интонирования и логического интонационного выделения на уровне фразы, предложения. [1].

Любая речевая деятельность обусловлена ситуацией, т.е. «условиями (обстоятельствами, целью и т.п.), в которых осуществляется данное высказывание», развитию навыков говорения способствует использование разнообразных речевых ситуаций.

Только в ситуациях как системах взаимоотношений возможно эффективное развитие многих важнейших качеств умения, например, целенаправленность, продуктивность, самостоятельность и др.

При обучении устной иноязычной речи создавать естественные ситуации общения нелегко. Возникающие сами по себе в учебной обстановке ситуации общения имеют, во-первых, узкую содержательную задачу, во-вторых, они с очень большой вероятностью реализуются на родном языке.

Технология общения жизненно важна для учителя, ибо невозможно обучать общению, не владея этим умением. Процесс общения должен начинаться с первых же минут урока. Функция начала урока – ввести учащихся в атмосферу иноязычного общения, перестроить органы речи и заставить мозг работать в нужном режиме. Для этого используется речевая зарядка. Многие учителя начинают урок с оргмомента, но часто он становится препятствием в установлении контакта. Изо дня в день повторяемые фразы «Кто отсутствует?», «Какое сегодня число?» полезны только на первом этапе, затем их употребление формализуется и они вызывают только заученные ответы «Нет Пушкина», «Сегодня 25 апреля» и т.д., которые никак не могут служить примером полноценного общения. Некоторые преподаватели считают, что это пустая трата времени. И становится невозможно установить речевой контакт. А сделать это не так-то сложно: вопросы, затрагивающие последние события или проблемы учеников, несколько предложений, касающихся самого учителя, – если собеседник почувствует в высказывании искренность, он прореагирует на него. Так возникает контакт в общении.

Естественная ситуация общения в учебной обстановке может возникнуть, если даже не прилагать к этому никаких усилий. Можно вводить ситуацию в форме каких-то отрезков действительности, зафиксированных вербально или графически, т.е. в форме текстов или рисунков. Опишите картинку.

панды играют очень весело. . . (Продолжите описание). Содержание такого текста независимо от объема должно развиваться вокруг определенной сюжетной линии. Не все содержание выражается словесно, часть его лишь подразумевается.

Еще один способ создания ситуаций с использованием вербального материала основан на подборе текстов, допускающих возможность активного оценочного отношения к излагаемым в них фактам, явлениям, событиям. Общение возникает в том случае, когда преподавателю удается с опорой на содержание вызвать различные отношения к одним и тем же вещам. Поскольку противоположность оценок является решающим фактором в развитии дискуссии, преподаватель должен провоцировать ее и тогда, когда у обучаемых обнаруживается единство взглядов.

Для создания ситуаций общения могут также использоваться рисунки. Часто это карикатуры. В рисунках такого типа для изображения того или иного содержания (часто сложного) используются минимальные графические средства. Это весьма распространенный жанр, и всегда можно выбрать подходящий рисунок. Как и в тексте, в рисунке должно быть нечто «недорисованное» (эквивалентное опущенным звеньям текста). В рисунке это нечто должно относиться к самой сути его содержания.

Кроме текстов и рисунков может использоваться полный план, даже на завершающей стадии развития умения. Он обязан отвечать двум требованиям: 1. лексические единицы, составляющие опору, не являются обязательным материалом в данном цикле уроков; 2. используется в опорах преимущественно та лексика, которой ученики владеют рецептивно. Слова как смысловые вехи призваны служить опорой для процесса развертывания цепочки смыслов. Поэтому важно, какие слова используются в этих целях. Наиболее адекватными являются фразеологизмы, устойчивые словосочетания, образные выражения, часто дословно непереводимые. Например: «Убедите вашего друга, который хорошо мастерит, читать техническую литературу; я знаю, что он считает это излишним».

Опоры:

- 1) Кто хочет, тот добьется.
- 2) Тянуть всходы, помогая им расти (излишне торопить события)
- 3) Есть на востоке, а спать на западе (аналогия «буриданова осли») и мн. др.

Каждый из этих фразеологизмов (учащиеся не должны ими владеть, а только понимать) соотносится с определенной смысловой вехой высказывания. Пословицы и поговорки и, конечно же, чэньюй, а также афоризмы - за ними стоит огромный социальный опыт людей, который говорящий может проецировать на себе. В качестве смысловых вех могут выступать и обычные слова.

Вербальные опоры могут использоваться и для усвоения грамматической стороны речи в так называемых грамматических таблицах. Особое место в вербальных опорах занимают опоры, которые можно назвать ассоциативными. Они представляют собой ряд слов (выражений), которыми учащиеся хорошо владеют и которые способны вызвать по смысловой ассоциации вновь усвоенные слова, еще требующие полного овладения ими.

Прекрасной формой организации общения является парная работа: время говорения полностью отдается ученикам, развивается их самостоятельность. Но парная работа

требует учета многих факторов.

Учебная речевая ситуация призвана обеспечивать потребности учащихся в речевом общении и должна представлять собой совокупность жизненных условий, побуждающих к выражению мыслей и использованию при этом определенного речевого материала. В учебном процессе она должна служить: 1) единицей содержания обучения; 2) способом организации материала на уроке, в учебнике или учебном пособии; 3) критерием организации системы (или серии) упражнений.

Таким образом, цели и задачи создания речевых ситуаций не должны сводиться к развитию только определенных грамматических навыков и навыков говорения, вместе с тем, учитываются личные качества учащегося, должна развиваться и его коммуникативность, которая необходима учащимся за границей для преодоления так называемого «языкового барьера».

Литература

1. Кочергин И. В. Очерки методики обучения китайскому языку. М., 2000.
2. Пассов Е. И. Коммуникативный метод обучения иностранному языку. М., 1985.